

Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf

Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux

Collectieve Arbeidsovereenkomst van 16.12.2021 betreffende de Vlaamse aanmoedigingspremies.

Convention collective de travail du 16.12.2021 relative aux primes d'encouragement flamandes.

Artikel 1

Deze CAO is van toepassing op de werknemers en werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.

Article 1

La présente CCT s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.

Zij geldt niet voor de werknemers en werkgevers die onder de toepassing vallen van de CAO afgesloten op 18 oktober 2007 in het voornoemd Paritair Comité, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de dagbladpers (KB van 01.07.2008 – BS 14.10.2008), met registratienummer 85853/CO/130 (gewijzigd bij CAO van 19 november 2009).

Elle ne s'applique pas aux travailleurs et employeurs qui relèvent de l'application de la CCT conclue le 18 octobre 2007 au sein de la commission paritaire précitée, fixant les conditions de travail dans les entreprises de presse quotidienne (AR du 01.07.2008 – MB 14.10.2008), enregistrée sous le numéro 85853/CO/130 (modifiée par la CCT du 19 novembre 2009).

Onder werknemers worden zowel werknemers als werknemsters verstaan.

Par travailleurs, on entend aussi bien les travailleurs ~~que~~ les travailleuses.

Artikel 2

Deze CAO is van toepassing op de werknemers die beoogd worden door het Besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 houdende de hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privé-sector (B.S. 20 maart 2002)

Article 2

Cette CCT est d'application aux travailleurs concernés par l'~~arrêté~~ du Gouvernement flamand du 1 mars 2002 concernant la réforme du système des primes d'encouragement dans le secteur privé (M.B. 20 mars 2002).

Deze werknemers die gebruik maken van het stelsel van tijdskrediet zoals bepaald in de CAO nr. 77 bis, laatst gewijzigd door CAO nr. 77 septies, en de CAO nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad, kunnen aanspraak maken op volgende Vlaamse aanmoedigingspremies en dit rekening houdende met de ~~door~~ het Vlaamse Gewest voorziene voorwaarden:

Ces travailleurs faisant usage du système du crédit-temps comme prévu dans la CCT n° 77 bis, dernièrement modifiée ~~le 19.11.2009~~, par la CCT n° 77 septies, et la CCT n° 103 du Conseil National du Travail, peuvent prétendre aux primes d'encouragement* suivantes en tenant compte des conditions prévues par la Région flamande :

- aanmoedigingspremie in het kader van een zorgkrediet;
- aanmoedigingspremie voor een vermindering van de arbeidsduur in ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering.

- prime d'encouragement dans le cadre du crédit-
soin ;
- prime d'encouragement pour une réduction du temps de travail dans les entreprises en difficultés ou en restructuration.

* ~~flamandes~~

Wanneer gelijkaardige regelingen tot stand komen in andere gewesten dan gelden deze bepalingen voor deze gemeenschappen of gewesten.

Lorsque des réglementations similaires seront élaborées dans les autres Régions, celles-ci seront d'application pour ces Communautés ou Régions.

Artikel 3

Deze CAO treedt in werking op 01.01.2021 en houdt op van kracht te zijn op 31.12.2022.

Article 3

La présente CCT entre en vigueur le 01.01.2021 et cesse de produire ses effets le 31.12.2022.